



ES EL FABRICANTE garantiza la conformidad de este producto, que ha sido diseñado para uso único y exclusivo doméstico, durante un periodo de cinco (5) años para España y Portugal y un periodo de tres (3) años para el resto de Europa, a contar desde la fecha de la factura, tique de compra o albarán de entrega (en casos de venta a distancia) donde figure debidamente el aparato adquirido.

FR LE FABRICANT garantit la conformité de ce produit, qui est conçu pour un usage exclusivement domestique, pour un période de cinq (5) ans pour l'Espagne et le Portugal et une période de trois (3) ans pour le reste de l'Europe, à compter de la date de la facture, du ticket d'achat ou du bon de livraison (dans le cas d'une vente à distance) sur lequel figure l'appareil acquis.

EN THE MANUFACTURER guarantees conformity of this product, which is designed solely and exclusively for household use, for a period of five (5) years for Spain and Portugal and three (3) years for the rest of Europe from the date of the invoice, receipt of purchase or delivery note (in the case of distance selling) duly stating the acquired appliance.

DE DER HERSTELLER garantiert die Übereinstimmung des Gerätes mit den gültigen Regelungen für elektrische Geräte. Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Der Hersteller gewährt eine Garantie von (5) Jahren für Spanien und Portugal drei (3) Jahren für die restlichen Länder Europas ab dem Ausstellungsdatum der Einkaufsrechnung oder des Lieferscheins. In beiden muss das erworbene Gerät eindeutig ausgewiesen sein.

PT O FABRICANTE garante a conformidade deste produto, que foi projetado por uso exclusivamente doméstico, durante um período de cinco (5) anos para Espanha e Portugal e um período de três (3) anos para o resto da Europa, a contar da data da fatura, ticket de compra ou nota de entrega (nos casos de venda à distância), onde figure devidamente o aparelho adquirido.

Expedición fábrica – Expédition usine – Factory supplying

Fecha de venta detalle – Date de vente – Sales date – Verkaufsdatum – Data de venda ao retalho

Consejos de Mantenimiento

Consells d'entretien – Advice of maintenance – Pflegeanleitung – Conselhos de manutenção

ES Limpieza

La grifería debe limpiarse sólo con agua jabonosa y secarse con un paño suave. Hay que evitar el empleo de productos de limpieza que suelen ser ácidos o abrasivos y podrían dañar el acabado superficial. No utilizar ningún tipo de estropajo.

Aireadores

Si su grifo no suministra el caudal adecuado desmonte el aireador y límpielo mediante un chorro de agua.

FR Propreté (Nettoyage)

La robinetterie doit être nettoyée seulement avec de l'eau savonneuse, et séchée avec un chiffon doux. Il faut éviter l'emploi de détergent ou de tous autres produits de nettoyage agressifs qui peuvent détériorer la finition superficielle.

Aérateurs

Dans le cas où votre robinet ne fournit pas le débit correct, il faut démonter l'aérateur et le nettoyer à l'eau courante.

EN Cleaning

The tap must be cleaned only with water and dried with a smooth rag. Is important to avoid detergents or other cleaning products which use to attack the coating.

Aerators

If your tap does not make a perfect, smooth and aerated jet, you have to unscrew the aerator and clean the filters under the water.

DE Reinigung

Die Armaturen sollten nur mit Wasser, Seife und einem trocknen Lappen gereinigt werden. Verchromte und lackierte Oberflächen sind empfindlich gegen kalklösende Mittel, säurehaltige Reinigungsmittel und alle Arten von Scheuermitteln.

Belüfter

Wenn Ihre Armatur nicht genug Durchfluss hat, demontieren Sie den Belüfter und reinigen dieser unter dem Wasserstrahl.

PT Limpeza

As torneiras devem-se limpar unicamente com água ensaboada e secar com um pano macio. Deve-se evitar a utilização de detergentes abrasivos que podem danificar o acabamento superficial.

Perlatores

No caso da torneira não fornecer um débito correcto, deve-se montar o perlador e lava-lo com água corrente.

ES Toda nuestra grifería está garantizada por 60 meses contra cualquier defecto de fabricación o en sus materiales exceptuando cartucho termostático que será garantizado por 12 meses. Incluye la sustitución total o parcial de la pieza siempre que no se deba a negligencia en su uso o incorrecta instalación, causa fortuita o causa mayor.

La garantía no cubre los gastos de una nueva instalación de una instalación, ni se reconocen demandas por daños y perjuicios. La presente tarjeta debe ser remitada franco fábrica con la pieza defectuosa y una descripción del motivo de la devolución. Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a los servicios oficiales de asistencia técnica de la marca para su reparación, o al punto de venta para sustituir el producto, cancelar la compraventa o reducir el precio en su caso, acompañándose siempre de la factura o tique de compra o del albarán de entrega correspondiente si este fuera posterior. (Ver Condiciones Generales de venta en la Tarifa vigente).

FR Notre robinetterie est garantie durant 36 mois contre tout défaut matériel ou de fabrication excepte la cartouche thermostatique qui sera garantie pour 12 mois. La garantie comprend le remplacement total ou partiel de la pièce défectueuse, à une installation incorrecte ou à une cause fortuite ou imprévisible. Elle ne couvre pas les frais d'une nouvelle installation et n'ouvre en aucun cas à indemnisation en dommages et intérêts. Renvoyer ce bon de garantie franco usine, accompagné de la pièce défectueuse, en expliquant la raison du retour.

Pour la réparation du produit, le consommateur devra se rendre auprès des services officiels d'assistance technique de la marque, ou au point de vente pour le remplacement du produit, l'annulation de l'achat ou la réduction du prix, le cas échéant, en joignant toujours la facture ou le ticket d'achat, ou bien le bon de livraison correspondant s'il avait été émis à une date ultérieure. (Voir Conditions Générales de Vente dans le Tarif en vigueur).

EN All our tap fitting have a 36 months guarantee against defects in the manufacturing or the materials excepting the thermostatic cartridge that has a 12 months guarantee. It covers whole or partial replacement of the part concerned, provided that the defect is not due to negligent use, incorrect installation, fortuitous cause or force majeure. The guarantee does not cover the expenses of a new installation, and associated actions for damages are not recognized. This card and the faulty part are to be sent back carriage paid, along with an account of the reason for returning it.

To repair the product, it should be taken by the consumer to the brand's official technical assistance service department; and to replace the product, cancel the sale or obtain a reduction in the price, where appropriate, it should be taken to the point of sale. The product must be presented with its invoice or purchase ticket, or delivery note if later. (See General Terms of Sale in the current Price List).

DE Unsere Armaturen haben eine 36 monatige Garantie, die jeden Herstellungs-oder Materialfehler abdeckt ausser unsere thermostatkartusche diese hat 1 Jahr garantie. Das Stück wird ganz oder teilweise ersetzt, ausser im Fall, dass der Fehler durch fahrlässige Handhabung, fehlerhafte installation oder höhere Gewalt verursacht worden ist. Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Installationskosten der Ersatzteile, ebensowening werden Ersatzansprüche aus Folgeschäden anerkannt. Diese Karte muss uns zusammen mit dem schadhafte Teil und einer Begründung der Rückgabe frei Haus zugeschickt werden.

Iedere reparatie onder garantie mag alleen in een van onze servicecentra worden gemaakt. Eventueel kan de klant het produkt in het verkooppunt vervangen, de aankoop afzeggen of de prijs verlagen. Daarvoor moet de klant de bijbehorende factuur, reçu of afleveringsbon, indien de laatste een latere datum heeft. (Vgl. Algemeine Verkaufsbedingungen in der geltenden Preisliste).

PT Os nossos produtos têm uma garantia de 60 meses que cobre todos os defeitos de fabrico excepto o cartucho termostático que só é garantido durante um ano. Esta garantia inclui a substituição total ou parcial da peça avariada quando esta não é o resultado de negligência no uso ou na sua incorrecta instalação ou causa maior. A garantia não abrange os custos da nova instalação. Esta notícia deverá acompanhar a peça defeituosa explicando o motivo da devolução.

Para a reparação do produto, o consumidor deverá dirigir-se aos serviços oficiais de assistência técnica da marca para a sua reparação, ou ao ponto de venda para substituir o produto, cancelar a compra-venda ou reduzir o preço se for caso disso, fazendo-se acompanhar sempre pela factura ou nota de compra ou pela guia de entrega correspondente se esta for posterior. (Ver as Condições Gerais de Venda na Tabela em vigor).



CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.

Oficinas: c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T. +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101 - www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es

International SAT - www.cnagroup.es/warranty



60822450.21.12.2023